（1

天氣豫報

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年十二月廿三日（土曜日）
第二千九百九號
Vol.10 No.2909 Saturday December 23 1916

大陸日報

THE
Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3068 - 3024
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

本社東京特電（昨日午後七時半本社着）

重要電報

出超三億五千万圓に達す

本年度日本の對外貿易は空前の順調にして輸出超過は三億五千万圓に達せり

大汽船運命危ぶまる（育英）

ランポート、エンド、ホルト線汽船ボルグーア號（一万一千噸）は乘組百四十名（多數は米人）なるが先月廿八日リバープールを發せるが其の消息一切不明なるを以て同船の運命漸く氣遣はるゝに至れり（廿二日）

英新紙憤慨尙止まず（倫敦）

英國上下は米國大統領の媾和勸告通牒の背後に何物かの潛むあるを信ぜしがランシング國務卿の辨明倫敦に達するや此の疑問を解決するに至れり獨逸が潛航艇戰を更らに擴大して商船を脅かさんとする以上米國は大戰參加を餘儀なくせらる可きを恐るゝにある事を知れり而かも倚ほ米大統領の行動に對する倫敦新聞の論議は止まずモーニング、ポスト紙の如き英皇の議會に下せる詔勅は大統領の行動に對する最上の答辯なりと云ひポール、モール、ガゼット紙は米國は戰局に對し英國民の決心に對し何物を解し居らずと痛論せり（廿二日）

墺國新政府施政方針（維也納）

墺國新內閣は其の施政方針を公にして墺匈國は今や空前の國難に際會し新政府は國內の秩序を恢復して憲政々治の實を舉げしめ墺匈の結合を固ふし、獨逸との更らに密接なる經濟關係を樹立し進んで大戰勃發來紛糾し來れる諸社會問題の解決法を講ずべしと云へり（廿二日）

評論

英國々策動かず（三）

法學博士 堀江歸一

更に今回英國に於て制定せられたる食料品使用規則に就ても世人は之を以て英國の國策に大變革を生じ恰も英國自ら獨逸の行ひつゝある食糧制限政策を移入し之を端緒として戰後に食糧自給政策を講ずるに至るやを信ずる者あるが如しと雖も食糧制限の事たる決して英國に於て突發的に發生したる問題にあらず一昨年八月歐洲開戰と同時に政府は食糧輸出禁止の一般的命令を發布し爾來必要に應じて禁止せらるべき食糧の種目を增加し或は不法に貯藏せらるゝ食糧を政府に於て收用したる上適當の價格を以て市場に賣却し地方官廳に食糧の最高價格を公定するの權能を賦與し石炭の價格に就ては出坑當時の價格を標準として法律を以て其最高制度を一定せる一方に政府援助の下に國民食糧濫費を制限する團体組織せられ百方其運動に從ひつゝあり事實を顧みるときは今回の發令たる要するに從來時の必要に應じて單獨的制定せられたる命令を統一し又民間の運動に委任せられたるものに公の効力を有せしめたるに止まり其間に何等重大なる意義の存することを認むる能はず然らば斯る戰時に於ける食糧制限政策が戰後の國策に或る異動を生ぜしむるの原因と爲るやと云ふに戰時の今日交戰諸國が齊しく食糧其他の物資供給に不足を感じつゝあるは著明の事實なりと雖も其間に於て英國は比較的豐富の狀態に居り而して其豐富なるを得る所以は英國が年來自由貿易政策の下に米國濠洲其他の方面より食糧の供給を受け是等の地方亦英國に食糧を供給する程度を標準として內國の農業を經營し自國繁榮の爲めに機會を求めて農產物を英國に供給するに勉むる一方に英國の海運業は優に農產物を自國に輸送するの餘裕あるが爲めなること識者の認むる所なる以上は戰時の變態に驚きて英國が食糧供給に關する國策を一變するに至るが如きは遽に之を信ずる能はず現に佛蘭西の如き平生食糧自給に就て關稅政策上に施設したりと雖も今回の戰爭に就て國內重要の農產地方を敵國に占領せられ農產物の供給不足して之を外國より輸送せざるべからざるの狀態と爲れるに拘はらず年來保護關稅の下に海運業の發達不充分なりし結果輸送の機關に缺くる所あり纔に英國海運業の援助に依つて輸送の目的を果しつゝある一事の如き英國官民に大なる印象を與へ英國人をして自由貿易の効果の沒すべからざることを感ぜしめたる次第なり（完）

土曜漫言

▲見た太平洋沿岸を根據として米國では斯うだと直ぐに斷定しやうとする議論に屢々接することがある、例へば晩香坡だけを見て此國ではと云つて了ふ類である、比較的に社會の事象が複雜でない加奈陀ではまだ好いが米國となると之では困る、沿岸だけで萬事を律せられては米國も少し可哀そうだ。

▲米國の觀察には見のがすべからざる凡そ五つの中心地がある、ボストンを中心とした方面の教養、紐育を中心とした方面の富、市俄古を中心とした方面の勞働界の諸問題、ナッシヴィルを中心とした方面の黑人の生活、桑港を中心とした方面の對黃人問題之れである

▲少くとも以上を內的に洞察して外的に表はれた事象の聯絡や關係や系統を整理し夫れに適正な批判を下したものでなければ吾人は「予の米國觀は斯の如し」などゝ徒らに脅かしてかゝられる强制的論斷に服從する譯に行かない、勿論大學の學風を觀ることも必要だらうし華盛頓府の政治を中心とした方面の批判も必要だらうし暗黑面を見ることも亦決して不必要ではない。

▲斯う言つて來ると米國は斯うですなどゝ安價な結論は容易に出來ない譯である、だから私は米國は斯の如しなどゝ言つた事はない、安價なら幾許でも言へるが自重すれば言へた譯のものでは無いのである、何時かは之ならば人に聞かせ得ると考へられる確な急所を捉まへたいと目がけては居るが……

▲併し他人の議論は一應傾聽はする、そして鳥は鳥、白紙は白紙、毛は毛で丸めて撰擇をやつて油ののつた贅澤な好い所だけは喜んで頂戴する、けれども夫れとて好く咀嚼して消化させて營養を攝取するに心がけなければ却つて食傷の怖れがあらう。

▲臆病かも知れないが之だけの用意は必要だと思つて居る、此點から見ると晩香坡の智識階級と自任するそんじよ其所等の高論卓說、時局縱橫觀は我田へ水を引いて、對象に就ての理解も省察もなく、景氣倒れ、空威張り賑やかな事は火消が纏を振りまはして出初にでも出かけるやうな勢いだが火消の方は勇みな所があつて意氣を解してサッパリして竹を割つたやうな氣風であつて泣言や愚痴や何かは何よりの禁物、と云ふだけに晩市の智識階級は此點で火消にも劣ると云ふ結論が出て來る、此結論にはボストンの教養も、紐育の富もナッシヴィルの黑人生活も要らないのだから始末が好い。（波）

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街二五三 電話シー五四四一 モア四四四三

鮮魚青物類
ビーシー、魚店

新鮮
ミルク クリーム バター 配達
スター牛乳舍
東カドバ街三八二（日加貯蓄裏）
電話セーモア二二五五 國久

政宗會
當番幹事 阿部松之進

生命保險代理
太平洋
郵船 日本 切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八 郵函一二三五六

ドラッグ 專問
日英商會
パウエル街二一八 電話シーモア六〇〇

●和洋雜貨
●食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
（電話シーモア二四一三）

シンガー、ミシン各種
蓄音機及レコード各種
其他乳母車等 並修繕
シンガー、ミシン
日本人部代理人
晩香坡市メーン街二二三
村木靜夫
電話シーモア三三七六

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語
◎毎週土曜日講話あり、白人、日本人教師十數名丁寧懇切に教授す
校長清水小三郎
日本人メソヂスト教會
英語夜學校

針灸治療 並に 電氣治療
晩市パウエル街二三六
鎌倉與市

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
クリスマス 御贈り物
新年御用品
各種目錄共取揃ひ出來
當年は色々新着仕候間何卒御用御仰せ付け願上候遠路は途中延引の事も有之候故特に早や目に御注文を願上候
當年の目錄には一層御選擇に便利の樣工夫仕置候間御參考に御用ひ願上度御入用の節は御一報願上候
◉新年讀藥書日記帳類製蜜柑等も到着仕候間御用御願申上候
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

日加 貯蓄

JAPAN & CANADA TRUST SAVINGS CO.
2348
VANCOUVER, B.C.

新式貯金箱（ホーム・バンク）
上圖の如き高尙優美のもの無料にて御貸申上候
塵も積りて山となる
定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
三年貯金
日本送金
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話シーモア（一八八一）
營業案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送致可仕候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

電話シーモア五三三四 郵函九三四
佐伯事務所
SAIKI & CO
231 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
シーピーアル停車場（西筋向ひ）
玉置房松
電話 一三六四アール

新荷着
○日本梨 ○蜜柑
內外食料品商
下村商店
パウエル街二一四
電話シーモア三三九三

例年の通賃もち
▲當用日記 各種到着
何品も大勉强、多少とも御届け申ます
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver, B.C

廿四日 前 後
廿五日 前 後
[illegible]

無類の特效藥
ホシピー[illegible]
ホシズルファミン淋病注入藥
健康保險丸 肺病

中村商會
晩市パウエル街四六九（電話ハイ一四一〇）

新年用にかき餅入用の方は御報次第御見本御送呈可申候
晩市パウエル街三九一
今堀商店
東ヘスチングス街一三三
同支店

五色湯

重要電報

◎佛紙の米國提言批評（巴里）

佛紙テンプス紙はウイルソン氏の媾和勸告に對し評論してウ氏は曩日自國の爲めに力說せし事實を忘却せるものゝ如し白、塞兩國の如き犧牲者の原狀を恢復せずして媾和を云々するが如き小國の權利を忘却せるものにして曩日の聲明と相反する甚しきものあり。平和は聯合與國の好愛する所卅ケ月以前に極力して遂に野心なき獨逸の顧みる所とならざりき。吾等將來に永遠の平和保證を得ざる可からざる責務を有するものなりと（廿二日）

◎聯合國回答準備成る（巴里）

プチー、パリシアン紙の報道する所によれば聯合與國は對獨回答の打合を了し發致の準備既に成れりと云ふ（廿三日）

◎獨逸中立國を威脅す（倫敦）

ポスト入電アムステルダム特電によれば獨逸は各中立國に通牒して媾和にして實現せられざる以上獨逸は潛航艇戰を擴大する一方地中海の交通を潛航艇を以て遮斷す可しと云へりと（廿三日）

◎ドレスデン食料暴動（倫敦）

エックスチエンジ電報社入電ロッテルダム特電によれば十二月十七、八、九の三日間に亘り獨都ドレスデン市に於て食料暴動勃發し十九日に於て最も甚だしく軍隊は暴動鎭壓の爲め出動するに至り婦人は隊をなして街路を行進し食料商店に投石し警吏も之れを制する能はず翌月曜日示威運動は繼續せられ火曜日に至りて更らに擴大せられ婦人百名警官三名は負傷するに至り遂に軍隊の出動を見るに至りたるなり暴動の原因は日曜日各食料品店が商品缺乏の爲め閉店せるに基因すと婦人連の多數は行進中國王を侮辱するの言辭を弄したる廉を以て多數拘引せらるゝに至れりと（廿三日）

雜報

◎平和提言と加奈陀首相演說

――婉曲に大統領ウイルソンを評論す――

ナショナル、サーヴイス援助の爲にアール、ビー、ベネット代議士と共に國中演說旅行の途にある加奈陀首相は昨夜トロントのマッセイ、ホールに於て最後の演說を爲し時局に言及して多大の注意を惹く所ありたり首相は曰く「最近に至り媾和云々の提言を耳にせり予は之に就て斷言を述べんとす加奈陀人が平和を好愛する者なることは今更喋々を要せず開戰前にも幾多國内問題の問題を控へ戰後に解決を要するもの多し然れども吾人は文化の理想の爲に

▲大主張の下に　戰に參加するを怖るゝ者に非ざることを示したり平和は之を好愛するも大目的の貫徹なくして平和に入る如きは堪ゆる所に非ず吾人は最近傑出せる爲政家を見たり戰因は二年前已に明瞭にされ居りし筈、白耳義人が家を喪ひ奴隷よりも慘憺たる悲況に落ちたるもの十万人と聞いて予は獨逸が

▲弱邦の利權の　爲に鬪ひつゝありと言ふ人に伍すること能はざるなり軍國的壓迫を除去するに非ずんば、聯合國が絕對勝利を獲るに非ずんば吾人は戰ひを止む可らず吾人は平和を欲求するも單に戰を中止する如きは選ぶ所に非ざるなり」云々と斷じ次でベネット氏亦雄辯を揮ひ合衆國に聯合國の主張に就て無智なる一人の人間あるは喫驚事なりと論じ之亦多大の印象を與へたりき

◎海軍補充財源問題

△萬一の場合は基金充當　政府は大隈内閣の減債基金減少の方針に反對し大正六年度豫算に於て例の二千万圓を還元するに決したるが引續き此方針維持するに於ては大正七年以降の海軍費補充財源は別個の財源より捻出せざる可からざるに至りしを以て右に就き調査中なりしが結局七年度以降に於て自然增收其他適當なる財源あり場合は之を繼續すべきも之れに依賴し難き時は大正六年度に還元すべき二千万圓を之に振り向け支辨するに決したりとて勝田新藏相は十八日の豫算內示會に於て說明したり政府當局者は海軍補充費財源問題は三十七議會以後に現はれたる者にして減債基金問題とは全く別個の性質を有す故に政府が之が財源を求むるに當りては何れの方面よりするも自由なり貴族院の還元論者も政府閣僚も絕對的に必要なる海軍八四艦隊財源に對し減債基金より充當す可からずとの議論を爲したる者一人もなければ大正七年以降に適當なる財源なき時は之を振り向くるに躊躇せずと述べ居れり

大陸異聞

▲樫山爲雄の如く兩手一時に文字を書く變つた藝能者もあれば又白人には能くヴエンツリロキスト卽ち固く口を閉ぢ咽喉內で物を言ふのがあるが茲に又一風變つた珍しいのはチクラホマ州へイバーン市のヂエームス、イー、ダリツグバツ△の娘で來年の九月一日で滿九歲になるマリーは同時に口笛を吹き且つ歌を謠ふことが出來る、彼女に此藝能のあることはツイ近頃發見されたのである▲南カロライナ州スパータンバーグから費府へ五百哩少し以上の距離を近頃一羽の傳書鳩は九時間二十分で飛翔した

◎女流飛行家の大光榮

去る十九日青山に於ける米國女流飛行家カザリン、スチンソン孃飛行の當日には竹田、閑院外各宮妃殿下の御台覽あり大膽なる飛行に對し深く御稱讃の辭あり尙若干の御下賜ありスチンソン渡日以來の最大光榮に浴せり、婦人飛行は我國にて今回の飛行を嚆矢とせるため一般社會に多大の刺激を與へ殊に靑山飛行見事の成功を收めたるためステンソン後援會組織の議起り板垣伯夫人其發起となり各妃殿下及び上流貴婦人を名譽會員に推戴し今後各地の飛行其他に關し後援助力をなす筈なり

◎救世軍の醵金

貧困者家族の爲にクリスマス季節に際し廣く市民の義捐醵金を待つことは例年救世軍の決行し來れる所にて本年も頃來當市救世軍は之に從事し市街各所に所謂ポットを立てゝ寄金を促し居れるが一般商況は活氣を呈せるにも拘らず此方面は餘り振はず本月十五日の醵金高は四十八弗五十五仙、十六日は三十九弗四十仙十八日は七十二弗五十仙、十九日は十六弗三十一仙、二十日は四十四弗二十三仙と云ふ成績なるが當路は本日までの總計を五百弗にしたしと希望し居れる由

◎郵便局の繁忙期

當市郵便局にてはクリスマス、メイル發信取扱の繁忙期は已に去れるが英國行の小包は今尙ほ多數に殘りあり斯く多數が今まで遲延したるは發信者が稅關規定に從ひ用紙に重量を記入することを懈りしに依るもの大部分を占め居り尙又西印度及び南米行の小包郵便物は濕氣を防ぐ爲にウオータプルーフの蓋ひを要するものゝ由

大陸片々

▲獨逸　波蘭に獨立を授けんとして歡心を收むと露の南下策阻碍さるゝもの幾許獨露親近は一の夢

▲松室　法相乘馬癖あり併も數次落つ日置公使同樣の癖ありて北京に落ちたり松室の幸先き如何ぞ

▲皇后　陛下音樂學校行啓の際參考品中より往昔中根璋なる人の著述せる音樂書を頻りに熟覽さる

▲中根　璋は無名の天才也音の强さ振動等を數字的に現して最新科學硏究の結果と寸毫の差異なし

▲陛下　感に堪へて湯原校長に御下問ありしも中根は漸く晚近專門家に發見されし者校長多く不知

▲湯原　の恐縮は一話柄なるも敎授等陛下が複雜なる理論に注意されしを拜して感激極まるは佳談

ロッグ山
デーウオーク
參弗以上
シングル山
二弗五十仙
アレキサンダー街
四三三
福井商店內
綿中

むしずし
茶腕むし
其他すし色々
晚市ダンレービー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

新調
男、女、小兒
勞働用
靴各種
修繕は最新式の機械を以て迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二二

大勉强
御祝菓子
併祝餅
調進所
かすの
御引菓子
併佛事用
青木伊三郎
パウエル街三五九
テレホン セーモア 七弐九

廣告
曩に六月三日臨時總會に於て本年十月卅日に壹株につき壹弗宛拂込むべき事を決議し居りしも目下の狀況の爲め止むを得ず是を三回に分ち本年十二月卅日に拾仙を拂込み一千九百十七年五月三十一日に十五仙、同年十月三十日に七十五仙宛を拂込むべき事
右廣告仕候也
拂込所　晚香坡紀の國屋商會　[illegible]　山本伊之助
大正五年十二月十一日
加奈陀　三尾株式會社

例年の通り
賃もち
年末年始贈答用御菓子取揃へ居候
電話にて御注文下さらば御屆け致します
パウエル街三九二　サンパンの下
住よし
金井
▲瀛船切符取次
電話シーモア四四七五

特別仕立
御入用の節は御注文次第早速調進仕候
山林用靴
漁業用靴
外各種勞働用靴
パウエル街三四五
（元土田商店跡）
名畑靴店

山働き靴
漁業用
特別安價に
新調
販賣
修繕
晚市パウエル街三三八
山崎靴店
舊姓加藤事
電話シーモア二三六九

高等御旅館相模屋
內外瀛車瀛船切符取扱
各種勞働口周旋
晚市アレキサンダー街三一
館主　靑木米吉
「電話[illegible]　郵函[illegible]」

日本行各瀛船切符取次
山崎事務所
津川壽人
245 Powell St. 124 Gore Ave Vancouver, B.C.

特別大勉强
今回各種靴類東部より到着仕候間特別大勉强を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一二六

晚市日加貯蓄横隣り
近藤藥店
211 DUNLEVY AVE. VANC. B.C.

▲賃金値上▼
シーピー鐵道ギャングセクション働
日給壹弗八拾仙以上
本年は仕事が澤山あり、ペーの間違なく、其上費用が掛らぬから金の殘るのはレール働に限ります、其他ショップ仕事あり
至急募集
日加用達會社
パウエル街三六二番

移轉廣告
弊店儀多年御客樣方の御愛顧を蒙り業務徐々繁盛に赴き從前の場所にては何分狹隘を感じ候間今般左記の處に移轉仕り大に業務を擴張し層一層の大勉强を以て四方諸彦の御贔負に酬ひんと存じ候間倍舊の御引立を以て多少に拘らず何卒續々御用命仰付られ度偏に奉希上候
晚市西第五街二二一
電話フエヤ二九七
221 5th Ave. W. Vancouver, B.C.
丸野商店

●生魚●青物
かまぼこ製造御小賣
鳥、牛肉、仕出し
晚市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

新設キャンプ
人夫募集
▲シングル切り　五十名
一コード一弗四十仙枯木あて
立ポール
△デーウオーク　十名
日給　二弗五十仙
場所ハウサンド、マクナブクリーキ
私儀今般右の通り會社と契約の上請負致候間大至急左記の處へ御申込み被下度願上候　當キャンプは拾ケ年繼續の見込みに御座候
申込所
メーン街二一八
加藤々作
田川商店
電話シーモア二五五七

電話番號
フエアーモント一二三五アール
久保田洗濯所
グナリン街一八四
久保田源次郎
山本源治

御菓子製造所
御祝餅
折詰菓子
並にせんべい御小賣
晚市パウエル街四三三
垣見商店
電話ハイランド六二二

祝餅並に賃搗き
御菓子各種製造
晚市東カドバ街五六〇
福本好松
電話ハイランド八六二ワイ

分店開業
各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晚市パウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九九五
同分店
メイン街三一六
主任山村

クリスマスプレゼント用品御入用の御方は「よねみつとけいてん」に是非れ出下さい弊店に取揃へて
晚香坡市メイン街二二〇9

由井正雪

小金井芦洲講演

「八十九」

丹「何所か傳兵衞よい所があつたかい」傳「へエ本多樣の御家中で一刀流の劍術の御指南番鬼松龍玄先生といふ方ですが、仲間が一人欲しいと仰しやるのでございますどうです貴君先生お出でになる思召しはございませんか」丹「イヤー此奴ア結構だなア、劍術先生ときた日には願つてもない幸ひ是非頼みたいな、武藏者といへば俺はもう稽古なんざいらん」傳「さうですかちや兎も角もお目見得をなすつて御覧なさいまし、就てはお名前が丹三郎では誠に工合が惡うげす、丹三郎だの丹次郎などはどうもお名前の芝居の色男めいて面白くございません、なんとか假の名をつけて……」丹「さうよ俺もさう思つてるんだ、丹三郎なんてな本名はいかんなア、なんといふ名にしやう」傳「どう考へて居ましたが」丹「ツム傳兵衞、俺は兎に角親の所を勘當されて飛出してきて一粒の飯を喰ふ的もなかつた、然るを貴樣の所へ來て兎も角も今日まで餓じい思ひもせずにすんだから[illegible]貴樣に助けられた」傳「何ういたしまして助け申したといふ程の事もございませんが」丹「イヤ、マアさうだ其所で傳兵衞に助けられたのだから傳助といふのは何うだ」傳「なる程、傳助といふ名は思ひつきでいゝお名前でげす御身分が御身分だから口に出してはかうど仰しやらない、相變らず昔のやうに傳兵衞〳〵と私の名を賣りにきたやうに仰しやるけれど腹の中ぢやアさうやつて助けられたと思召して下さるだけ私は嬉しうございます傳助はいゝ名で、けれども若旦那これから先方へ行らしつたら今までのやうな口の利き方では」丹「イヤそりやア俺も心得てゐる、主從の差別はつけなければなるまい」と茲に丹三郎改んで鬼松方へ奉公住みをした

内務省免許
産婆
立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

筋揉治療
アレキサンダー街三三〇廣島屋旅館十五號室
藤井關治郎
電話シー一六二七

加奈陀サン生命保險會社
日本人部代理
晩市パウエル街二五四
水原清吉
電話シー二七六二

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

葬式一切取扱
御取扱丁寧誠實保證
元クリーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ**葬儀社**
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phones 221

中國上米小賣並に賃搗仕候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所

雜貨食料品
パウエル街四七三
貸ルーム
持主**酒井鶴之助**
電話ハイランド四五二

アートサイン社
晩市パウエル街三六八
平山、中村
電話シーモア九五九

◎スタージョン
◎マグロ
◎其魚類一切
◎其他青物
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

ライオン ROOMS
晩市パウエル街三一六
赤澤卯吉
電話シーモア三三七九

室内清潔取扱丁寧
浴室共瓦斯の設備あり
晩香坡市パウエル街三三六
田尾旅館
電話シモア一九五九

鍼灸按摩マッサジ專門
パウエル街日本銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

ステブストン通ひ
荷物自働車
市内運搬並に荷上げ
迅速　大勉強
松宮商店方
田中、山下

品質精撰**南京料理**
御宴會には特別大勉強にて調進可仕候間御來亭の程願ひ上候
御手輕料理
うどん　そば
パウエル街三三二
山科
電話シー二七七九

コイセス品リ
電話シーモア一八五九
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

和洋**食料品一切**其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

菓物煙草
キャンデー
貸ルーム
室内清潔
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

如何なる係爭事件ご雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅電話フェヤモント二五二三アール

御卸し小賣
絹物類各種
御婦人御小供**衆衣類及切地**
其他**附屬品一切**

ミリナリー
高等**婦人洋服裁縫**
體裁よく低廉迅速に御調製致します
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六三
382 Powell St. Vancouver, B.C.

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

開業廣告
今回小生儀谷口熊太郎氏經營中なりし金融社階上の朝日屋旅館を讓り受け**エヒメ旅館**と改稱し開業仕り候間何卒御來泊被下度此段廣告仕り候
パウエル街ゴーア街角
金融社二階
エヒメ旅館
主　阿部春市

婦人理髪多少經驗ある人一名入用、委細面談
晩市パウエル街三〇九
高澤理髪店

大工
東カドバ街六四三
重井、福島、上野
電話ハイ五三六エル

今回最も熟練せる職人を雇ひ入れ親切丁寧に御取扱可仕候間何卒御引立の程御願申上候
パウエル街二二六
堂免床

内外雜貨食料品
晩市パウエル街三六四
清水商店
電話シイモア三五六六

紐育生命保險會社本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九クレセント、ルームス二番
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

かきめし
めし、とろゝ
其他御好み次第
千鳥
電話シーモア二六九九

●**迅速叮嚀本店特色**●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

內外科　婦人科　小兒科
公認**下高原醫院**
ドクトル　下高原幸藏
パウエル街メーン街角（松林時計店二階
（電話シーモア二五五五

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主**佐久間太重**

PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W Vancouver
葬儀一切取扱
晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉強可致候
晩市西ペンダー街三〇五
ペリー エンド マック葬儀社
電話（シーモア六〇六（ベビュー一九四三

和洋**雜貨食料品**
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一三六四
電話ハイ四六九
堀善商店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シー一六二十
「郵函二六十

寫眞
有門寫眞館
晩市メーン街三三八
電話シーモア一六八五エル
同支店
ステブストン市

コック製造及造船
イーブン、アクキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros. Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

男女洋服調進
パウエル街三五五
芦川助次郎

京都醫專醫學士**石原明之助**
東カドバ街四三八
電話ハイランド一一一

仙臺醫專醫學士**大家武夫**
パウエル街二四五
電話シーモア一五一九エル

醫學士**高橋康百**
東カドバ街四七六
電話ハイランド六五五

醫學士**木下德太郎**
パルエル街三五八
電話シーモア四一六七

醫學士**岸本憲一**
パウエル街三九一
電話シー三六七八アール

公認**下高原幸藏**
パウエル街二一〇
シーモア二五五五

長崎醫專醫學士**守儀一郎**
東カドバ街三四六
電話シーモア七六七二

藤原寫眞館
晩市パウエル街二四五
電話シーモア一二〇二エル

開店廣告
今般私儀左記の場所にドライ、グッヅ店を開業仕り御婦人用並に御子供衆用の切地は特に御好みの上品を取揃へ居り候間何卒御來店の上多少に拘はらず御買求めの程願上候尚御婦人及び子供衆の衣服は御注文により丁寧迅速に御調進可申候間御用命願上候
貸ルーム　弊店二階に十五室のルーム有之諸道具一切新調致候清潔且つ丁寧に御取扱可申上候間何卒御投宿あらん事を偏に願上候
十二月十二日
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とゑ

和洋雜貨食料品　御卸小賣
鮮魚　青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

Code Western Union Cables Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務　當座預金　貸附　手形引替　利子附貯金預金　定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本爲替金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エ、プイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
營業時間
平日午前九時より午後五時迄
金曜[illegible]
土曜午前九時より正午迄

人夫五十名至急募集
オーション、フォールス行日給貳弗廿五仙以上希望者は下記へ御申込み被下度候
晩市パウエル街二五九
阿部事務所
電話シー五九〇〇

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七三
清潔丁寧
福井旅館

○日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より清酒一切値上げ
○現金賣實行
當市酒類卸業者組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社
晩香坡市パウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街一三一
電話シーモア六六三三

菊正宗　菊印
櫻正　忠勇
日の出櫻

手打**うどん**——**そば**
干うどん——**そうめん**——**燒麩**
製造**卸賣**
晩香坡市ダフリン街一七四
山崎製麺所
電話フェヤモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

◎新つるぎ號

◎岸博士の獨創に◎◎◎◎◎
係る新型飛行機

本年七月以來築地明石町岸博士邸内の工場で製作中であつた飛行機「新つるぎ號」九十馬力は爾來百五十日の日子を費して此程漸く竣成した同機は全く岸博士の獨創に係り各國に於ける優秀なる

▲飛行機の長所●●●●を採り機の長さ八米突五十、片翼の長さ六米突五十、翼の幅一米突八十で總重量は三時間半飛行に耐ふる油を積んで百三十貫である此の新つるぎ號に就き設計者たる宗里悦太郎氏は語る「今度の構造は全然獨創になり殆ど名稱の附け樣も無い新型である而して最初本機を作る上に於て第一の眼目とした事は假令空中で宙返りをしても決して損せぬ樣

▲材料の部分●●●●●●は豫め一々其強さを試驗した一體飛行機の構造は恰度吊橋と同じ理窟であるが吊橋は少し位ゐ誤つても大體目立たぬけれど飛行機は支柱と針金の關係が一分の差があつても直ぐ無理が出來るから餘程微細な注意が要る今日迄世界各國で作られた飛行機の中で一番丈夫なのは十六倍の力を有つた飛行機である併し之は單に試驗的に作られた物で遂に實用にはならなかつた普通宙返りをやる飛行機は

▲五六倍の力さへ●●●●●あれば夫で充分であるが本機は各部試驗の結果優に十四倍の力あるを確め得た次に本機の特長として誇り得るのは在來の飛行機の支柱が多く木材に限られてゐるのが新に竹を用ひた事である此竹の使用は從來各國飛行家が理想として屢々試みたがどうも具合が惡く常に失敗に歸した所が本機を作るに當つて岸博士が是非竹を使用しようと種々研究の末遂に完全に

▲桁に竹を合せ●●●●●得るに至つたそして其耐重力は實驗の結果普通モ式の支柱が約八百八十封度の力あるに比し今度の新支柱は實に二千九百封度の力がある然も空氣の抵抗力を減ずるのみならず凡ての點に於て全く豫期以上の結果を擧げてゐる何れ本月の十日前後には稻毛の海岸で試驗飛行を行ふ豫定である尚は博士は本機の完成に引續き更に百五十馬力の新機建造に著手するさうで又操縦者たる井上豫備中尉が「新つるぎ號」にて

▲宙返り飛行を●●●●●試むるやの噂があるか同中尉は「宙返は決して夫程至難な業では無いが我々の前には宙返りよりもモッと大切な仕事が澤山ある斯んな噂の傳はつたのは新つるぎ號が宙返りにも使用し得ると云ふ所から誤傳されたものと思ふ尚は既に二臺の飛行機が出來續いて第三つるぎ號も建造の計劃であるから國民飛行會と提携し巡回講演をやる傍ら稻毛邊で大に練習生の養成にも力むる考へである」と語つてゐた

内務省免許産婆並に看護婦
産婆　瀧中ちよ
晩市パウエル街三九一
オーブルルーム第一號室
電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆
助産の御依頼に應じ申候
パウエル街三五三（二階二號室）
大澤もとゑ
（電話シーモア五七四八エル）

内務省免許
産婆　田邊よし子
パウエル街三二〇下高原醫院隣
（電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許産婆
東京日本産婆女學校卒業
山本クメ
晩市パウエル街三五九
電話シーモア二五一九エル
五九〇〇

男女洋服新調並に修繕
晩市パウエル街三三四
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

玩具煙草菓子
パウエル街三一八
三隅商店
（電話シーモア一九七四）

客自働車
電話にて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シーモア三二六五）
三隅、村田

晩市パウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　**林忠治**

各種印刷
晩市ウオター街二三番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

菓子製造卸小賣
パウエル街三二九イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

和洋**雜貨日本食料品**
並にエッキスプレス
オーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

▲福引付大安賣

クリスマスも近よりましたから平素御花客樣の御愛顧に酬ゆる爲例年の通り

十二月一日より卅日迄御買上金高**五十仙**毎に左の品々の當選すべき「くじ」一本差上ます（しらくじなし）尚品物は特別に吟味仕り居りますから賑々敷御來店の程希上げます

但食料品は一弗毎に「くじ」一本

クリスマス御遣ひ物取揃へ居ますから御高覽を願ひます御遣物に至極輕便な**商品切手**も販賣致します、

尚昨年は非常の御引立を蒙りまして大混雜を致し御客樣に不行屆の點も有之非常に恐縮致して居りますので本年は十二月一日より十五日迄の間御買上の御方には福引券差上げ置き十二月十五日より同月卅日迄の間に該福引券御持參の上籤引相願ひ直に景品差上申します

▲景品▼
トロンコ廿五個
スーツケース三十個
懷中時計十個
▲目覺時計廿個▲ネクタイ百本▲洋傘卅本▲スエーター十枚▲カラシャツ二十枚▲オーバシャツ廿枚▲アンダシャツ廿枚、此外福引券に數種の品がありて一本もむだ籤なし

晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七二

晩市東ヘスチングス街二一三
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

たまつき場
パウエル街二六一
土田球場

日本茶　山吹　喜撰　正喜撰
防長米　特等
右御卸し賣仕り候
アレキサンダー街五〇二
十田商店
電話ハイランド六〇二
電話シーモア五九〇〇

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工▼　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函九二七

晩香坡齒科醫會
治療時間　自午前十時至午後八時
日曜祭日　自午前十一時至午後三時

パウエル街三九一（三、四、五號室）
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七

東カドバ街四一六
中島齒科醫院
電話ハイランド二二九一

パウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九

勝利者　**日章旗**　絵はがき十二枚
最新版　百枚一帙　御送金ですぐ郵送
大紐育　絵端書　八十八枚で
S. YANO
571 West 159th St.
New York City

いなりすし
天ぷら
天どん
しるこ
ぞうに
パウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市パウエル街二四四

手輕料理並にそば
メイン街一二六
梅香
電話シーモア四三六二

いなりすし
並に**御めし**
なべやきうどん
かまぼこ
パウエル街二四六
林家
電話シー三四五五

製造販賣
拾仙めし並に手輕料理
ざうに
ぜんざい
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シー一五三八

▲**御手輕料理**
▲**並におすし**
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街[illegible]

博文館發行
大正六年度
當用日記　家庭日記
英文當用日記　英文懷中日記
ABCポケット日記　懷中日記
修養日記　國民日記
御重寶　百人一首カルタ
（徵兵猶豫願用紙）
其他玩具絹物クリスマス贈與品
新荷著
晩市パウエル街三五七
内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シモア一五八一

支店　**パウエル書店**
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒夥所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

旅館並に下宿　パウエル街二五三
東郷ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス　パウエル街一〇七

△**御手輕料理**
△**並にユめし**
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

御めし　うどん　そば
並に手輕御料理
仕出し　御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市パウエル街二六四
拾仙めし　〇万
電話シーモア四三九八

蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
日本蹄鐵工場
主　鹿子木七郎

▲斷傷▲腫物▲筋痛▲挫骨▲ルイレキ▲瘤▲花柳病▲痔疾▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷ふても切斷し居らざる限り急速ふ全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫士　**林弼臣**

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五　六〇五

なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市パウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六二

内務省免許
産婆
御産の時は御通知下さい早速參上仕り助産の需に應じます
新西院市ローヤル街一〇一九
井ノ口滿知

メーンルームス
室内清潔取扱**叮嚀**
晩市メーン街一一七
井上政吉

日本ふろ
清潔、丁寧
パウエル街三四一
にしき湯

代書契約書作製　貸金周旋
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

營業品目
○罐詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○化粧品
○生物　○味噌　○雜貨
○醤油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話ハイ八五七

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五五八
鳴瀬商店
電話ハイランド九〇四

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

南京料理
並にそば
其他**仕出し**
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三九五

木炭卸小賣
エムプレス旅館
メーン街二三七
上西寛之助
自宅電話ハイランド一〇九二

貸室大強勉
一月ケ貳弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館
主　有馬

日本人旅館
室内清潔取扱丁寧
プリンスルパート市六アベニユー三〇四　郵函九四
須賀丑藏

▲和洋**食料品**一切
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇四
中出、村田造船所
Nakade & Murata
P. O. Box 20 Steveston B. C.

日本雜貨及食料品販賣
プリンスルパート市
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

英領加奈陀ビクトリア市ガバーメント街一五〇一
日本美術雜貨
永野商會
電話一六二一

パンドラ街角コルモラント街六〇七
食料品販賣
店主　**永野萬藏**

○大阪商船株式會社
汽船切符販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一三二一　郵函一六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物
食料品
菓子
新西院市コロムビヤ街八七五
長谷部商店

△大阪朝日△大阪毎日△東京朝日△東京日々△國民新聞
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵税共五十仙
△南部四國當地方郵税共七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　**武田硯濤**
918, Washington St. Seattl

御てがる料理
並に**會席御料理**
東カドバ街四〇〇（ダンピー街角）
今井家
ハイランド七〇六

んな工合の悪い時計でも直に修繕致します　電話シーモア八九四

聖誕祭の日に小包を開ける

□北佛戰線の昨今はプレセントの輸送盛觀□
□兵隊から發送のカードも素晴らしい多數□

クリスマスに迫つて西歐戰線の郵便物輸送狀況が非常の活況であることは屢にも來報があつたが今亦佛蘭西なる英軍本營よりの來信によると聖誕祭附品の小包輸送は眞に繁忙を極めて居るらしい、軍器彈丸を滿載した自動車隊が連續して整然たる街道を傳へる一方にクリスマス、プレセントやカードを積んだ自動車の群は長蛇の形を爲し双方ともに

□之等小包は甚出度い□
□裝飾のホーリー其他□

を以て裝飾されてゐるのは趣深く兵員と云ふ兵員は一人殘らず郵便物が行渡ると云ふ狀況である、多數の英軍、加奈陀軍、濠洲軍等に之等郵便物を發送するの事業は眞に大困難を極めたもので何も之等は倫敦で發送されてから四十八時間內には必ず□兵員の手に入るやう□□に英軍戰線の背後に□於て設備が整へられたが此準備に就ては曾て郵便局員たりし兵員が經驗に努力執務せることと與つて多大の力があるのである、加奈陀兵は已に先週中に小包を入手し多數はクリスマスの日にならなければ之を開封するなど云ふ訓令に接して小供のやうに辛抱しながら其日を心待ちに樂み暮らして居る、

□濠洲軍隊に向けての□
□小包は六七週間前に□

多數は取扱はれたが其以後今までに戰死者も多數で爲め本人の手に届かず仕郵の物も澤山ある、一方兵員等から發送の郵便物も非常の多數で信書と端書とが百十萬通、小包が一萬一千、之等が普通週日發送される數でクリスマス季節には之が倍加されるのだから驚くべき數である

◎ナショナル、サーヴイス局公告

ナショナル、サーヴイス局に於て加奈陀在住十六歳以上六十五歳迄の男子に對する質問の件に就ては屢々本紙に報道せる所なるが本日右公告各英字紙ナショナル、サーヴイス局長ベネット氏の名に於て發表せられ居れり同答用紙は最寄郵便局にて入手するを得べし

◎多數の商店は
今日の午後も營業

△クラーク組合の意嚮
△勞働者側にも反對あり

本日は土曜日なるも市內多數の商店は規則に背いて營業しつゝあり土曜日半休勵行運動の幹部の一人なるサム、エム、スコット氏の談によれば店數約半分は營業すべしとありたり尚右運動は目下捗りに進行中にして各方面の連絡を求め居るがスコット氏は經過非常に有望なりと告げ居りてクラーク連中さへ今は土曜日半休勵行機關のこと[illegible]市選擧當日に再決定を見るべきこと、覺悟しつゝありクラーク協會にては來週火曜夜レーバー、テンプルに集會協議を爲し同席にては矢張り土曜日說を主張せんと期し居れるが昨日營延運動即ち更に市民の一般投票を問ふこととせん爲の運動の請願署名聚集は四千の數を得居り該運動のマネーヂヤーなるヂー、ダブリユー、ヘンリー氏は昨夜談話中にて請願書は來週水曜日に市會に提出し木曜日の財務課會議の間に合ふやうに準備を期し居れりと告げ居たり又聯合勞働會議にては既記の如く土曜日說を採り居れるも勞働團體各別々に觀察すれば中には土曜日反對の向もあり要するに昨今は土曜日半休勵行機關の贊否相混じて活氣立ち居り本日午後の營業は無論法規違反にて皆罰金支拂を覺悟の上にて決行せるなり

◎福田將軍紐育着

△歐洲戰線觀察を終へて

佛軍に從軍して歐洲各地に戰況視察しつゝありし參謀本部第二部長陸軍少將福田雅太郎將軍は本日佛國郵船にてボルドウより紐育に來著せり將軍は來米に就き特別任務の有無を一切語らずと紐育電報は報せり

◎新領事本日著任

△著晩は午後七時半
△出迎者は昨夜美港行

本朝十時美港に著せる浮田領事出迎への爲め內山書記生は阿部領事代理として昨夜の便船にて美港に赴きたるが日會を代表して小玉源一氏、內山幹事、拾伏頓漁者慈善團體を代表して木場清次郎氏同行せり尚新領事は本日午後七時著晩せらる旨美港より本社に入電ありたり

◎東部の颶風

昨夜紐育を初めバッファロー、ピッツバーグ、華盛頓等に渉り一時間七十二哩の颶風あり雷鳴を交へ氣溫は春の如く電信電話等の變信被害を受けしもの尠少ならずウエスターン、ユニヲン會社の如き多大の損害を被むり街頭にては招牌の落下、窓硝子の破碎等危險言ふばかりなく帽子の飛べるを夢中に追ひかけて自動車に轢かれし人も少からず紐育市中フラット、アイアン、ビルデング等其他摩天樓の或物の附近には其筋より特別警備隊遣派されて物々しき光景を呈したりと

◎コデー大佐病む

ウイリアム、エフ、コデー大佐普通にバッファロー、ビルの稱に依つて知らるゝ老軍人は氏の娘なるデンヴァーのミセス、メイ、デッカーの住宅で大病に惱んで居るが臥床し初めたのは十日ばかり前で神經衰弱の上に感冒のひどいのにやられたらしい年齡七十、却々の重態だが尚ほ擔當醫師は快癒の見込はあると明言して居る

◎季節と商況好良

本年のクリスマス季節商況は當市の如きも開戰以來最も好況にして戰前の數年と比肩し得らるゝ節ありハドソンス、ベイ商會、ヘンリー、バークス、デビッド、スペンサー等其他大商店の當路何れも商況活潑なるを指摘し居れり

◎前市長の來晩

現今プリンス、ヂョーヂの市長となりたる晩香坡前市長エル、デー、テイラー氏は目下出晩滯在中なるが氏は彼の地にて次期改選に際し市長候補に打つて出でん計劃なりしも斷念したるなりと

◎建築界好況

市中の景氣立直り來りし一證としては昨今建築界方面は昨年邊りに比し餘程の好況にあり昨日の如きもクリスマス期節の繁忙期に拘らず建築許可數件ありてビルデング、インスペクターは應接多忙を告げ居たり

◎聖誕祭當日の氷滑

クリスマス當日スタンレイ公園傍のアリナ、リンクにては三回の開場を爲し即ち午前と午後と夜とに分ち午後と夜の分は奏樂附と爲し午後は三時より五時十五分まで開け夜は八時十五分より十時三十分まで開け大に景氣を附くべしと同場支配人フランク、パトリックは語り居たり

◎銀行休務

來る廿五日はクリスマスに付日加貯蓄、日本金融社は休務する由

◎降誕祭祝賀會

聖公會にては本日午後二時より兒童及び父兄相集り降誕祝賀會を催す可しと尚クリスマス當日は午前十一時より聖餐式行はる可しと

忘年
新年
御宴會席
新設致候
かちどき

ボーイ入用
配達ボーイ望みの者は營業部へ御來談を乞ふ

△見落す勿れ
有名なる日本人俳優早川雪洲及米國の大美人アートル、ステッドマンの『倉さんの魂』（五リール）の面白い映畫を左記の日割にて御覽に供します
新西院市
エジソン活動寫眞館
▲十二月廿二日（金）▲廿三日（土）
入場料晝間十仙、夜間十五仙

十三四才の男兒入要希望者は東カドバ街四三〇へ申込まれたし

廣告
來る廿六日午後六時より千鳥に於て新舊領事送迎會を開催可仕候條御希望の方は御出席相成度候御出席希望者は來る廿四日午後六時迄に本會事務所又は日本倶樂部へ御申込相成度此段廣告候也
加奈陀日本人會

◎新西院の報恩講

明日曜午後七時より同市高井氏宅にて佛教報恩講催さる可く茂野開教使出席す可しと

◎明日の教會

佛教會午後二時より說教▲サッパートン教會午後二時『クリスマスの福音』▲新西院教會午後八時『現代文明とクリスマス』▲美以教會『聖誕の社會的使命』午前洗禮式『自己革命』午後▲聖公會午前十時半日曜學校十一時半聖餐式午後七時半夕禱

◎個人往來

出沙中なりし拾伏頓の磯村つね子は本朝歸晩せり

卓上閑話

中井濟クンが關係して不正入國した例の力行會員中三名が加奈陀駐在米國移民官の告發により港移民局に收容せられて居る事は本紙既報の如くである▲不正入國者が捕へられた原因に就て最近閑話子許迄本件勃發來學生連に對し同情を以て盡力せられた某氏よりの手紙によれば學生連の捕へられたのは中井クンが移民官へ自分の立場を辯護せん爲め彼等の就働地へ出張し泣くが如く怨むが如く訴ふるが如く自己の窮狀を訴へ學生連が中井を欺して入國したと云ふ調書を作つて貰つて此の通りで御座いと移民官へ持込んだのに因する▲移民官は中井クンの計劃は百も承知だつたが『さうかい』と云ふので學生連の中中井クンに泣きつかれた連中丈け御繩頂戴と云ふ事になつたのである▲ソコで彼等は目下の所日本送還と內定して居る相であるが就ては彼等の代理人としてシー、ビー、アールから受取つた一人前約百弗の金を當人達へ返してやつて貰ひたいと云ふ事になつた相である▲中井クンは新日會副會長と云ふ顯職にあり舊日會の暴横に發奮して立つたと云ふ御方なのでマサカ首縊の足を引張る樣な酷い金錢を猫ばゞする人でないと思つて居つたが此の手紙によると未だに其の金は本人達に還らぬと見へる、通辯業が何のかのと云はれるのは斯ふ云ふ手合があるからである

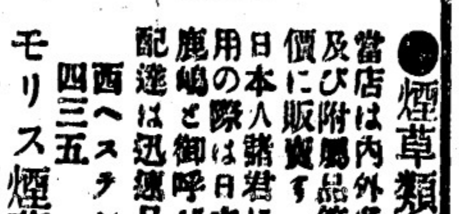
新井洋服店
晚市パウエル街二四三
243 Powell St.
Vancouver, B. C.

私儀本日カナダ丸にて一時歸國仕候に付ては多大の御餞別を頂き且つ態々御見送を辱ふし御厚情難有奉謝候先は右乍略儀以紙上御禮申上候

十二月廿一日　角みね

辱知諸彥

◎大懸賞附大賣出
愈々クリスマスも近いて來ました、弊店も華客樣方の御贔負に酬ひん爲め例年の通り
本月十日より三十日まで向ふ二十日間懸賞附き大賣出しを始めますから陸續御來店の程を伏して御願ひ致します
一、クリスマス及び新年の贈答品として適當なる品は嶄新にして且廉價の日本品が澤山到着しました
一、懸賞の方法は御買上高現金五十仙毎に懸賞券一枚を差上ます
一、各懸賞券は番號を附し締切り後抽籤にて當り番號を定めまして明年一月三日を以て弊店々頭及兩新聞紙上を以て發表します
一、懸賞品の總額は約五百弗で一等より二百等迄都合二百個に分つて御座います
一、懸賞品は來る十三日より十六日まで四日間店頭に陳列致しますから隨時御覽を願ひます
懸賞品
一等、男持無双十四金時計　一個
二等、婦人フランシオパコート　一個
三等、上等絹縮緬　一枚
以下畧す
御婦人及御子供用衣類布地及び絹物一切
澁谷商店
晚市パウエル街三八二
電話シーモア六三六二
382 Powell St.
Vancouver, B. C.



●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話セーモア八六五）

人員募集
至急募集す
人員五十名
日給一弗五十仙以上
希望の者は左記へ申込みあれ
仕事はミールの內及びヤード
フレザーミール
戶田信太郎
パウエル街三四一
錦湯

破格見切大安賣
弊店儀從來四方諸君の御引立に依り益々隆盛に赴き候段深く奉感謝候就ては大正六年一月より營業品變更致候に付き目下持合せの品を一切來十五日より三十一日迄の間殆んど諸君の付値同樣の大破格見切賣（但し煙草類は此限りにあらず）致し諸君の御求めに應じ可申候間何卒當日早い者勝ち後れ被る人に御來店御一覽御買求め被下度伏して願上候
十二月十五日
晚市パウエル街四二七
堀與惣彌商店
各位

山林賣買
對白人交渉事件
代辯事務
永尾事務所
パウエル街二四二
電話シーモア三八八六

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話シーモア六三〇三
イー、リプセット

高等御旅館
內外汽車汽船切符取扱
晚市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵函一二四七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
宮印上等新米
生ゆり　生くわい
山のいも　日本栗
奈良漬　新澤庵
目刺いはし　鹽サバ
其他御進用物品いろ〳〵入荷仕候間何卒多少に不拘御用御仰付被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

大福引附大賣出
弊店儀毎々四方諸彥の御引立を蒙り難有奉深謝候本年も既にクリスマス及び新年は例年の通り來る十五日より卅日迄御買上高現金五十仙毎に大景品付福引籤一本宛（但し食料品は一弗毎に一本）差上可申候（むだ籤なし）間何卒多少に不拘御買上げの程奉願上候
尚は御贈答用品として御好みの品澤山取揃へ有之候
福引附大景品
景品價格　四百弗

一、金側時計	一個
一、スーツケース	六個
一、ウエスコート	五枚
一、婦人用毛皮手袋	廿個
一、醬油	四十丁
一、白米	廿俵
一、洋傘	卅本
一、帽子	八個
一、襟卷	七個
一、靴	廿五足
一、カラシャツ	百枚
一、ネクタイ	五十本
一、箱入石鹼	個

其他景品澤山
十二月十三日
晚市パウエル街二一三、二二九
和洋雜貨食料品
松宮商店
（電話シーモア三五九七）

ガーデアン病傷保險會社
日本人部總代理
中野庄輔
433 Alexander St.
Vancouver, B. C.
電話ハイランド七一二

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
ローズグロサリー
パンク
晚市メイン街三〇〇番地
篠末松
中川爲造
電話シーモア三三一七

桑港通信（十九日）

十六階迄上らん

ハンボルク銀行の壁を

◉蝿のやうな人

世の中には随分變つた事にて名を賣る者ありて目下桑港に滯在する「ヒユーマン、フライ」と綽名のあるアーサー、クリスプと言ふ男はマーケットと第四街の角なるハンボルクバンクの十六階の外壁を下より上に這ひ上がつて見物人に見せたが成程是が出來れば「ヒユマン、フライ」の名も尤もの名と云ふべし

▲高い所へ登る商賣　斯る高所へ登るには何か機にても指し込みつゝ登るならんとは一般の人の豫想なるが實際此男は空つ手で兩方の脚を使ふ外別に何等の道具もなしとの事なるか彼自身の語る所に因れば自分は四年前より斯る事を習ひ始めたり初めはミネアポリスに於て活動寫眞會社に頼まれて四階の屋根まで登りたり其後數回斯る事をなしたるが紐育のウールオース、ビルヂングだけは登る事出來ざりき何となれば此建築は高きが上に外部が丸で鏡の如く磨きあるが爲に手足すべりて如何ともなし得ざりき

▲四十二階まで登つて　其後に至つて沙都のエル、ジー、スミス、ビルヂングには何の苦もなく登りたり此建築は四十二階なりしを以て今度のハンボルグ、バンク、ビルヂングなどは眞に容易の事なり自分の職業はアート、スミスよりも險呑なものにて大抵の女ならば懼いて泣き出すならん云々と誇れりと

◉墨國、南米で

日本人の醫者

…資格問題を交渉…

我日本の内務省にては外務省を通じて墨西哥、秘露、伯剌爾三國に對し日本醫師及び齒科醫開業資格認定に付き交渉中なるは内務省の交渉方針は無條件即ち該三國人に對しても診察權を認定せしめんとするにあれど若し此の希望を拒否するときは現在和蘭と締結せる如く該三國在留の邦人のみの診療權を認定せしめんとするふあるが未だ確たる回答を得るに至らずと

○潮時（晩香坡の入口）

御禮廣告

長野音吉

右者昨年七月ポートエシングトンに於て殺人嫌疑者として其筋に捕へられ其際は種々御高配を蒙り且つ多大の金員御恵與に預り難有奉深謝候就ては裁判の結果拾ケ年の刑に處せられ目下ツツパートンの獄中に其日を送り居り候も獄中に於ける彼は常に謹慎の態度に服從するより今回五ケ年間の減刑の恩典に浴し申候間御安心被下度候先は左に御芳名を列記し御禮旁々決算報告仕候也

十二月廿二日

發起人

大音徳三郎　酒井辰藏
小島林之助　中島正二
島野米太郎　北澤源次郎
新谷太助　永田萬二郎
松本六一

晩香坡の分

一金五十弗　松本六一
一金廿五弗　中島正二
一金廿弗　藤井宗八
一金十弗　近村徳太郎
一金十弗　酒井辰藏
一金五弗宛　松本金吾　松岡恭平　小島林之助　島野末太郎　岡田健次郎　新谷太助　重松森吉　山田昌則
一金二弗　上河内勝一郎
一金一弗　荒井直市
〆百六十五弗也

プリンスジョーヂ市の部

一金十弗　長川金太郎
一金五弗　岡田鶴雄
一金二弗宛　湯淺万吉　海老原岩藏　小畑佐太郎　竹本吉太郎　藤森龍逵　森戸房市　森常彦　谷口長八
一金一弗宛　安本傳七　右田喜代治　長谷山仙太郎　日下部春次　重光公平
〆三十四弗也

ポートエシングトン市

北澤源次郎氏扱

一金八十五弗卅五仙也
（北澤氏扱の分は本人不在の爲め後日詳細披表す）

合計金二百八十五弗廿五仙

支拂金

一金二百弗　四百弗の内金　ショーパサム辯護士
一金八十弗　中井潤氏プリンスルパート行の際支拂
一金二弗　長野音吉船中小使晩市よりプリンスルパート迄
一金三弗五十仙　旅費　新西院行其他
一金五弗　新聞廣代告
〆二百九十弗五十仙也
都合不足金二百五弗廿五仙也
右の通りに御座候也

ドレス、スカーツ
並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

即席御料理

かちどき

晩市パウエル街二六六
電話シーモア三四三三

新荷着廣告

○風味良好の新米
○上等新澤庵
○味色吟味新水菜漬
○唐辛鹽漬
○陶器類新柄模様
○目刺
○丸乾鰯
○里芋
○生ごぼう

其他クリスマス新年の御用品種々

新荷着仕候間多少に不拘御用命仰付け被下度尚遠方より御注文の節は年末の爲め滊車滊船等何れも荷物輻輳致し延着の恐れも可有之に付早目に御注文被下度市内は電話にて御注文被下候へば遠近を問はず早速御届け可申上候

雜貨食料品商

神戸屋商店

パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

ホテル
ウオールド

本館の特色

日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ

晩市パウエル街三九六（日加貯蓄二階）
（電話シーモア三七八八）

せきのくすり　ホワイトパイン
大瓶五十仙
小瓶廿五仙

晩香坡市パウエル街三二九

内外諸賣藥
藥化粧品
内外雜貨
食料品

大正堂藥舖

夏原商店

電話シーモア三三二八

和洋雜貨食料品

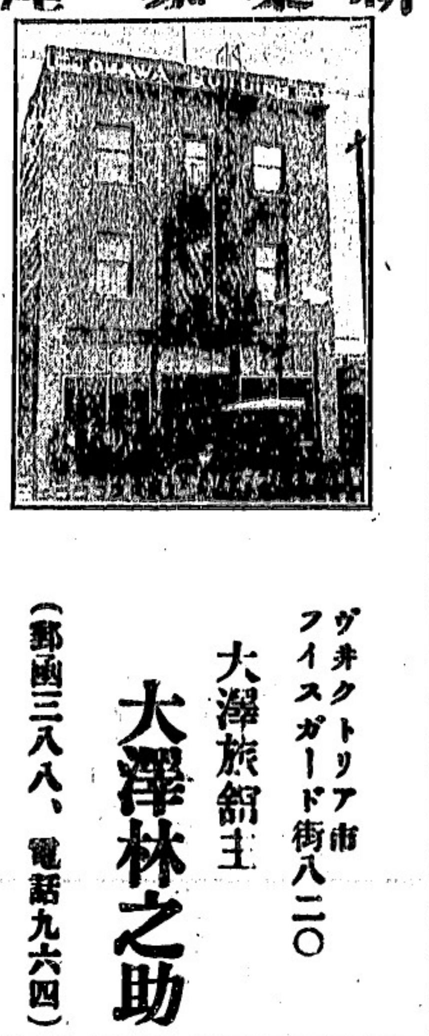
晩市西第六街七五八

小財商店

小財初次郎
電話フエアモント五二

東郷
客自動車
出張所
電話ハイランド一一九五　三〇一九
シーモア六四六七
奥村事務所
丸熊内
ムロタ

新築家屋



ヴイクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

伏屋洋服店の商買の秘訣と特點は
一、最新流行切地を澤山用意して居ます
一、値段が安くて仕事が丁寧で總てが正直です、

晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

代書
通辯
代理

加奈陀晩香坡市パウエル街三六八

土地に關する一切の事件を處理す

日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生屆
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公證手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化證申請、滊車滊船切符取扱
（電話シーモア九一四三）

山田事務所

主任　山田昌則

男女洋服新調

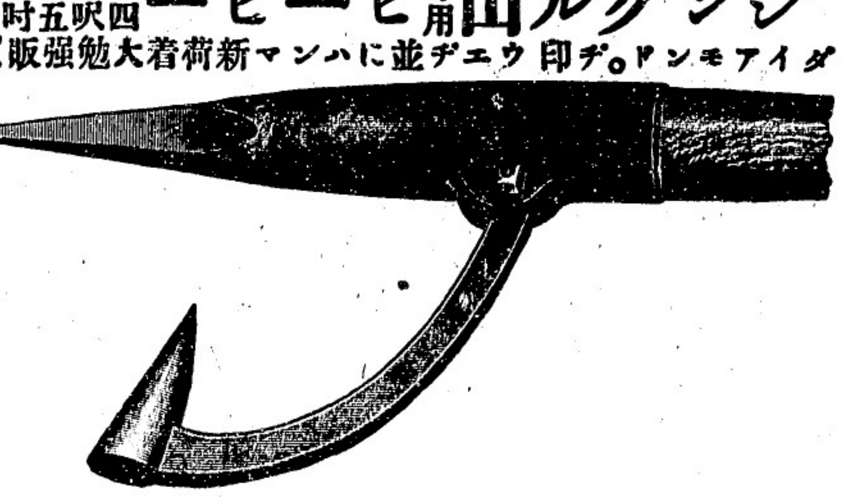
晩香坡市ゴーア街一三〇

寺倉洋服店

電話シーモア八九九一

シングル山専用ピービー　二吋半に四呎五吋

ダイアモンド。デチ印ウエヂ並にハンマー新荷着大勉強販買



晩市パウエル街二三〇
電話シーモア八七四六

關根金物店

●清酒着荷●

旭鶴清酒　樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰　四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰　四合瓶四打入

右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます

市内西カドバ街五四

ユニバーサル
ワイン商會

電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早く御買ひなさい

代理人
晩香坡市ウワター街一四四

デロン　エス

テイト

電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード　エンド
スチユアート

日本美術品

盛本商會本店
晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四一〇

支店（ウツドワードより三軒東）
西ヘスチングス街五七
電話シーモア二三三三

支店
グランビル街九三三
電話シーモア八七二三

支店
デビー街一二二一

自宅電話シーモア五三一五アール

▲洋食▼

世の中が不景氣でも三度の食事を二回に儉約する譯には參りませんそこで弊洋食店では從來御客様の御愛顧に酬ゆる爲め此ハードタイムの間一食拾五仙で然かも食事の原料は從前の廿仙と同一の品物で調進仕りますからどうか倍舊御引立の程を願ひます

晩市メイン街二〇六

クインス洋食店

日本行ビクトリア出帆廣告

横濱丸　一月五日午後
佐渡丸　一月十三日午後
因幡丸　一月十九日午後

晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動揺少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社

シアトル出張所

バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店　大北鐵道會社

バンクーバー日本人部一手取次

メイン街一〇二
アレキサンダー街角

晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告

たこま丸　一月八日午後
まにら丸　一月十九日午後
めきしこ丸　二月二日午後

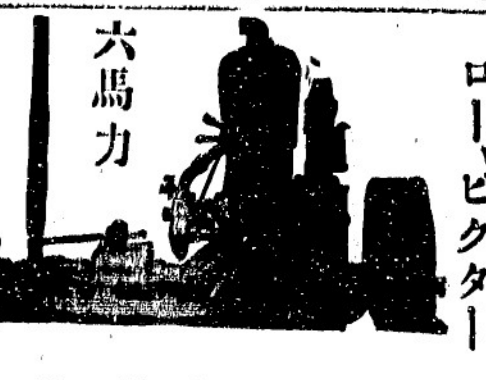
日本行三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間滊船切符贈呈）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙

晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.

切符取次店

晩市　是永商會　日加貯蓄會社
安野商會　日加用達會社
拾伏嶋　大出竹二郎
美府　永野商會

先
朝日精米所
賃搗モ致シ升



漁業用　六馬力
ロー、ビクター
二百六十弗

Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St.　Vancouver, B. C.

漁業用エンジン現金賣特價

▲五馬力半フエロー一シリンダー定價二百卅弗現金百九十五弗▲七馬力半フエロー一シリンダー定價七百七十弗現金二百卅弗▲六馬力オネスト、レー一シリンダーヘビーデウテー定價三百六十五弗現金三百卅五弗▲八馬力オネスト、レー二シリンダーミデウムデウテー定價三百五十五弗現金三百卅五弗▲六馬力ロービクター一サイクルミデウムデウテー定價三百四十五弗現金二百六十弗　前記エンジンは總て新物最新式でレバースギヤー等の總て附屬品付▲尚古物エンジンは總て附屬品付で完全の狀態▲三馬力フエロー一シリンダークラッチなし定價百十七弗現金七十五弗▲十五馬力フエロー二シリンダークラッチつき定價四百五十弗現金二百十五弗▲十馬力バーマー二シリンダー二百廿五弗

ホシ製藥會社
ホシチオール　リウマチス藥

中村商會
クリスマス贈各種

晩香坡第一の日本風呂